

A LAP ELŐFIZETÉSI ÁRA:

Egy évre	6 frt. — kr.
Fél évre	3 " — "
Negyed évre	1 " 50 "
Egyes szám ára	6 kr.
Külföldre egy évre	8 frt. — kr.

Ezen lap megjelenik
hetenkint kétszer:
vasárnap és csütörtökön.

SZÉKELYFÖLD.

Közgazdasági, társadalmi és szépirodalmi hirlap,
a csikmegyei gazdasági egyesület hivatalos közlönye.

Hirdetések közlési díja:

minden egy hasábas 1 garmond
sorért vagy annak térfogatáért
4 kr. s minden egyszeri közlés
után 30 kr. bélyegdíj fizetendő.
Nagy és többször közlendő
hirdetményt a kiadóhivatal ár-
kedvezményben részesít.

A „Nyílttér” rovatban
közlendő cikkek soronként
10 kr. díjért közöltnének.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓ-HIVATAL:

Kézdi-Vásárhelyt:

Szabó Albert könyvnyomdájában.

Csik-Szeredában:

T. Nagy Imre szerkesztő lakásán.

A lap tartalmát illető közlemények, valamint előfizetési pénzek, hirdetmények, nyíltterek stb. mindkét szerkesztőségben és kiadóhivatalban elfogadtnak.

A k.-vásárhelyi kir. törvény-
szék kérdése.

A járásbíróságok szaporításáról szóló törvényjavaslat tárgyalása alkalmából úgy a lapok, mint a képviselőházban úgy szólván előirányozták azon kérdést, hogy a háromszéki megyei törvényszék Kézdi-Vásárhelyről Sepsiszentgyörgyre helyeztessék át. Részünkről a kérdéshez nem korteskedés, de a szigorú tárgyilagosság szempontjából kívánunk szólni, nehogy az áthelyezés kérdését pártolók által tulcizáltassunk.

Sajátságos tüneménynek tetszik kétségkívül az, hogy Sepsiszentgyörgy érdemes képviselője Csiky Kálmán ur a helyett, hogy a tárgyalás alatti kérdéshez beszélne, egy a vita keretében nem tartozó kérdést hoz felszínre. Érvelései, melyeket az áthelyezés érdekében mondott, a viszonyok nem helyes ismeretéről tanuskodnak egy részről, de más szempontból álláspontját egyébként nem tekinthetjük, mint ki tényleg a választások előestéjén hazabeszélni kívánt csupán azért, hogy választói előtt beszélni látszassék jövőre nézve.

Ezt jól értjük. Ugy látszik, se Csiky urnak, se pedig a részére védőtül szegődött „Székely Nemzet”-nek nem állott érdekében az, hogy a már is tulajdonságos terhekkel megrakott nép nyomorán enyhítsenek, hanem azt még elviselhetlenebb módon akarják sújtani csak azért, hogy önző kortespolitikájukat diadalra vezessék. Ki ismeri Háromszéki megyének geographiai fekvését, önkénytelenül is át kell, hogy lássa azt, miképp abban egy törvényszék elhelyezésére alkalmas oly központ, mely a megyében létező minden községhez egyforma távolságra fekszik, avagy csak azt megközelítőleg is érintené: nem hogy nincsen, de természeti absurdum is.

E tekintetben tehát éppen ott áll a dolog, hogy Sepsiszentgyörgy, mely már fekvésére nézve is Háromszéki megye völgyterületének úgy szólva határára fekszik: egy törvényszéknek székhelyét nem szolgálhat. S habár tökéletesen nivellizáló álláspontot e tekintetben el nem is foglalhatni, már csak a természeti fekvés előnyeiből kiindulva is, minden esetre elfogadhatóbb központ Kézdi-Vásárhely, mint S-Szentgyörgy. Mert azon érvelés, hogy a törvényszék is ott legyen elhelyezve, hol a megyei közigazgatás székhelye van: jelen esetben döntő indok gyanánt annál kevésbé fogadható el, mert ez csak egy, még később jövőben keresztülvinni szándékolt kikerekítés által leendő elérve; de más részről az adott körülmények és a me-

gyék jeleni beosztása mellett a kérdés kedvező megoldása Sepsiszentgyörgy javára amúgy se szolgálhatna.

De tekintetbe véve azon igen fontos körülményt, hogy Sepsiszentgyörgyön egy törvényszék elhelyezésére szolgáló alkalmas helyiség nem is létezik; tekintve, hogy az ipar, kereskedelem gyűpontjául inkább Kézdi-Vásárhely, mint Sepsiszentgyörgy tekinthető s egyéb humánus intézetekben szintén áll ott, hol amaz: már csak mindezekről eltekintve, azon igen fontos tényező is, hogy Kézdi-Vásárhelyt a törvényszéknek ingyenes helyiségei vannak: mind ezek feltétlenül az állam érdekében a törvényszéknek Kézdi-Vásárhelyt való stabilitását már gazdasági szempontból is involválják.

Egyébiránt városunk derék képviselője Ugron Ákos ur a képviselőházban Csiky urnak az áthelyezés kérdésére nézve minden commentár nélkül talpraesetten válaszolt, miért csak gratulálni tudunk neki.

Mi részünkről teljes nyugalommal várjuk be ez ügy lefolyását, azon erős hitben, hogy a magyar törvényhozás a háromszéki népnek és az államnak rövidítésére nem tehet oly intézkedést, melylyel ily irányú kortesfogás testté váljék.

Szaosvay Gyula.

Királyi törvényszékek el-
helyezése.

Az 1875. 36. t. cz. módosításáról és a kir. járásbíróságok számának szaporításáról szóló törvényjavaslat az országban négy napon át tartott vitára adott alkalmat. Már magában az, hogy a karczagi és jászberényi törvényszékek megszüntetessenek s helyettük Szolnokon új törvényszékek szerveztessék, az érdekelt vidéket és képviselőket annyira közelről érdekelte, hogy a képviselőházban a legizgatottabb viták és jelenetek voltak. Ez mutatja, mennyire kényes kérdés a bíróságok székhelyeinek változtatása; mennyire megdöglendő e téren minden lépés, melyet ha az ország nyugalma szándékosan megzavarni nem akarjuk, a törvénykezés végleges szervezése, a kir. táblák decentralizációja és behozásig — még érteni sem szabad. De még ezeken is csak ott kell a meglévő állapoton változtatni, hol a visszas helyzet feltűnő; hol a jogkereső felek a bíróságok székhelyeitől nagyon távol fekszenek; vagy igen csekély az ügyforgalmuk; de nem lehet és nem szabad onnan elvinni a bíróságok székhelyeit, hol említett feltételek mellett az illető város és vidék ipar- és kereskedelmi forgalma nagy; hol a törvényszék területének népessége oly nagy, mint Kézdi-Vásárhelyen. Megnyugtató e tekintetben az igazságügyminiszternek a most lefolyt vitában tett nyilatkozata, mert a végleges bírósági szervezés csak öt év múlva törté-

hatik meg, ha megtörténik; Dárday Sándor határozati javaslatát csak azon feltétel mellett fogadta el, ha lehetséges a végleges szervezés után a törvényszékeket a közigazgatás székhelyeire helyezni; de hangsúlyozta, hogy ezt mindenütt — éppen a jogkereső felek érdekében — következetesen keresztül vinni nem lehet. Dárday képviselő határozati javaslata elfogadása előtt is ki volt mondva azon elv; ha nem lett volna hazabeszérlés czélozva Nagy-Enyed érdekében, bizonyosan hallgatott volna. No de a bevándorlóknak valamit választóik előtt fel is kell mutatni!

Csiky Kálmán Sepsiszentgyörgy képviselője, lelkesülve Dárday buzgóságától, már tovább ment; egyenesen követelte a kézdívásárhelyi kir. törvényszéket S-Szentgyörgyre áthelyeztetni, csak Pauler miniszter csendesítette, hogy felszólalásának nincsen értelme, nem is lesz eredménye; eláldott határozati javaslatának benyújtásától, de beszéde meg lévén írva — minden miniszteri capacitatio daczára — elmondotta. Ugron Ákos, városunk képviselője, Csikinek hallatlan cynismussal tartott hazabeszérlését a valódi értékére leszállította, valólan érveit halomra döntötte; beszédének igazi czélját felderítve, az egész képviselőház — pártszínezet nélkül — beszéde élmélygőségétől undorral fordult el, úgy, hogy midőn Ugron Ákos városunk polgárainak hazaszeretetét és érdekeit előadta, a képviselőház éljenzéssel adott kifejezést helyeslésének.

Legyenek nyugodtak Kézdi-Vásárhely város polgárai, míg vannak, kik érdekei felett éber figyelemmel őrködnek, kik az állam támadásokat visszaverik; e város érdekei meg lesznek védve.

Veritas.

Országgyűlés.

A képviselőházban folyó hó 15-én nagy érdeklődés mellett kezdették meg az 1875. XXXVI. t. cz. módosításáról és a kir. járásbíróságok számának szaporításáról szóló törvényjavaslat tárgyalását. A hétfői ülésen a kézdívásárhelyi kir. törvényszék kérdése is felmerült, a vitának erre vonatkozó részét szükségesnek látjuk t. olvasóinkkal ismertetni.

A törvényjavaslat 2. §-ánál ugyanis, mely a karczagi törvényszéknek Szolnokra leendő áthelyezéséről szól, felállott Csiky Kálmán, Sepsiszentgyörgy város képviselője és a ház nagy bámulatára, a helyett, hogy a tárgyalás alatti kérdéshez szólana, elő kezdte sorolni, hogy az általa képviselt Sepsiszentgyörgynek mennyi jogos igénye van egy törvényszékhez és hogy a K.-Vásárhelyt levő törvényszéket ajánlja áttenni Sepsiszentgyörgyre.

No már ilyen hallatlan cynismussal még soha nem szólott senki a magyar képviselőházban! Ilyen kézzelfoghatóság hazabeszérlni éppen a választások előestéjén s erőszakkal előirányozni S-Szentgyörgy és K.-Vásárhely kérdését akkor, midőn arról a legtávolabbi sincs szó, csak azért, hogy saját választókerülete mellett szólhasson:

ez oly jelensége a korteskedés cynismusanak, a milyenre eddigelő még nem voltunk elkészülve.

Meg is adta rá nyomban a feleletet talpraesetten, erőteljesen Ugron Ákos, Kézdi-Vásárhely derék képviselője, ki a következő beszédet mondotta:

Ha Sepsiszentgyörgy városának előtem szolt képviselője, Csiky Kálmán képviselő ur, mintegy erőszakkal, nem tekintve a háznak nyomott hangulatát, elő nem hozta volna, hogy Kézdi-Vásárhely városából, melynek én vagyok szerencsés képviselője lenni, a törvényszék áthelyeztessék Sepsiszentgyörgyre, s e tekintetben indítványától talán csak a legutóbbi perczen áll el, nem szóltam volna fel.

T. ház! Midőn arról van szó, hogy Karczagon, Szolnokon vagy Jászberényben helyeztessék-e a törvényszék, mintegy erőszakkal előhozni azt, hogy S-Szentgyörgyre helyeztessék át a törvényszék, a korteskedésnek most a választások előtt oly neme, melytől én undorral fordulok el. (Helyeslés a baloldalon. Mozgás a jobboldalon.) S én daczára Hegedűs Sándor képviselő ur intéseinek, kötelességemnek tartom, midőn K.-Vásárhely és az ott lakók érdeke így megádatatik, mint e város képviselője, egész indignációval felszólalni. (Helyeslés a szőlőbaloldalon.) Kötelességemnek tartom azért is, nehogy mint Herman t. képviselő társam magát kifejezte, a t. képviselő ur az alatt míg Karczag, Szolnok és Jászberény fölött az érdekeltek — hogy úgy fejezzem ki magamat — czivódnak, megrakodják azon almákkal és a képviselő ur a maga kerületében úgy találja fel, mint saját munkásságának eredményét.

De különben t. képviselő ur, ha Sepsiszentgyörgy polgárainak érdekében akar felszólalni, ime itt van a ház előtt az ipartörvényjavaslat, itt van a szeszadó-törvényjavaslat, ezek Sepsiszentgyörgy iparosait és különösen a szesziparosokat közvetlenül érdeklik. Majd meglátom, hogy a képviselő ur azzal a buzgósággal és erélylyel fog-e majd akkor felszólalni és azon iparosok és gyárosok érdekeinek megfelelőleg fog-e szavazni, midőn majd e törvényjavaslatok lesznek tárgyalás alatt?

Hogy mennyire helyesek a felvett adatok és mennyire felelnek meg az igazságnak, azt hiszem, itt hosszasan nem kell fejtegetnem. Elősorolja a t. képviselő ur a közintézeteket. Kézdi-Vásárhelyen van gymnasium, van azonkívül polgári felső népiskolája, több jótékonyági intézete, van két pénzintézete, van tizenhárom szeszgyára, 4 nagyobb és több sörgyár, honvédség s azonkívül oly nagy számú iparosa, hogy S-Szentgyörgy iparosai annak fele számát sem teszik meg.

De én ezen részletekre átmenni nem akarok, csak röviden jelzem álláspontomat, melyet elfoglalom ezen és minden hasonló törvényjavaslattal szemben.

Most, midőn a megyéknek közigazgatási központja tényleg még megállapítva nincs; most, midőn még sok megye területének kérdése, rögtönösen eldönteni, hogy hol legyen a törvényszékek székhelye, korainak találok. Nem rég olvastuk, hogy új megyét akarnak alakítani Szeged központtal; de nem rég olvastuk azt is, hogy Gömörnek

Központja ma sines eldöntve. De kérdem azt, hogy mi történik akkor, ha azon elvet fogadjuk el, hogy ott legyenek a törvényszékek, a hol a megyék központjai vannak. Hisz akkor a törvényszékek számát szaporítani kell, mert Nagy-Küküllőben, Fogarason, Árvában, Ugocsában nincsen törvényszék. Azért redukáltuk a törvényszékeket, hogy ismét szaporítsák? Nekem e tekintetben az az elvem, hogy a törvénykezésben a stabilitás elve tartandó szem előtt. Én nem helyeslem azt, hogy a bíróságok függetlensége az áthelyeztetések által a múltban megáldatott, de nem helyeslem azt sem, hogy a törvényszékek korteskedésből vagy nem korteskedésből egyik helyről a másikra helyeztessenek át.

Visszatérsek Sepsi-Szentgyörgy mellett felhozott érvek czáfolatára. S. Szt.-györgy a megye szélén fekszik, csaknem a határan. Kézdi-Vásárhely pedig benn fekszik a megyében. S.-Szentgyörgyön, hol annyi hivatal van elhelyezve, mely város mindig a kormányok dédelgetett gyermeke volt, a hivatalnokok számára ma nincs is elég lakás és ha mindezeket nem tekinthetjük is, már magában az, hogy Kézdi-Vásárhelyen a törvényszéknek ingyen helyiségei vannak, számos iparos és kereskedő van, a kik békében, munkásságukkal és tevékenységükkel a délkelet és román határszéli kereskedést és ipart uralják és a kik 1848-ban a legnagyobb buzgalommal valamennyien a haza mellett fegyvert ragadtak, a kik 1848-ban fegyvereket készítettek és ágyukat öntöttek (Éljenzés a szélső balon), ezen iparosokat és lelkes hazafiakat egyszerűen korteskedésből, csak azért, hogy egy kerületet biztosítsunk, megfosztani a törvényszéktől, indokoltnak nem fogom tartani soha.

Ezekben kifejtettem, hogy azon beszéd, melyet a képviselő ur tartott, mily czélzattal tartatott, és én nem hiszem, hogy a t. ház könnyelműen a nélkül, hogy az adatokról tudomást venne, a kérdésben valaha határozni fogna, a kedélyeket maga ellen felzúdítaná. Nem fogadom el a 2-ik paragrafust. (Helyeslés balteletől.)

Ipartörvény-javaslat.

I. FEJEZET.

Az ipar megkezdéséről.

(Folytatás.)

11. §. A kéményseprés munkakerületéhez köthető.

A kéménynek tisztítása havonként legalább egyszer, és hol a napnak nagy részén és gyakran éjjel is tüzelnek, gyakrabban eszközözendő.

A kéményseprésért járó díjak szabályozandók.

12. §. Személyszállító eszközök számára az állomások kijelölhetők; ily eszközök számozás alá vehetők.

Megállapítandó az a rend, melyben a nap meghatározott óráiban meghatározott helyen szolgálatra készen kell állaniuk.

A szolgáltatásokért fizetendő díjak szabályozandók.

13. §. A hordár- vagy bérszolga-üzlet biztosíték letételéhez kötenő.

A hordárok sorszámmal elláthatók és azok számára állomások kijelölhetők.

Ily hordárok vagy bérszolgák számára megállapítandó, hogy:

a) a nap határozott óráiban szolgálatra készen kell állaniuk;

b) a szolgáltatásért mily fizetés követelhető.

14. §. Az engedélyezett üzlet rendetlen vezetése és a szabályrendelet ellen vétő cselekvés vagy mulasztás a fennálló büntető törvények korlátai között fenyték alá veendő.

15. §. Az engedélyt az 5. §. a)–g) eseteiben a törvényhatóság által az első foku iparhatóság és a rendőri hatóság meghallgatása után hozott és a földmivelés, ipar- és kereskedelemügyi miniszterium által a belügyminiszteriummal egyetértőleg megállapított szabályrendelet határozatai értelmében az első foku iparhatóság; a h) és i) esetében a belügyi miniszter, a fennálló szabályrendelet értelmében adja.

16. §. Az engedély kiszolgáltatásáért ipari célokra (80. §.) a község pénztárába:

a) Budapesten 20 frt;

b) a 10,000 lakosnál nagyobb városokban 10 frt;

c) más helyeken 2 frt fizetendő.

17. §. Azok, a kik a jelen törvény hatályba lépte előtt az 5. §-ban felsorolt iparágak valamelyikét üzték, azt ezenül is külön engedély nélkül folytathatják, iparuk gyakorlásánál azonban a jelen törvény alapján hozott szabályrendeletek határozatait megtartani tartoznak.

18. §. Új real iparjogok többé nem engedélyezhetők, de az eddig engedélyezett épségokban továbbá is megmaradnak, a nélkül azonban, hogy azok hasonló iparnak mások általi gyakorlását korlátozhassanak.

19. §. Valamely fennálló real iparjognak tulajdona nem menti fel a tulajdonost a törvény által megkívánt kötelek kimutatásának kötelessége alól. Ha e kötelekkel nem bír, csak minősített üzletvezető vagy bérli által üzheti iparát.

20. §. Ha valamely iparág gyakorlása oly üzlettelepek felállításával jár, melyek fekvésük vagy az üzlet minéműsége által a szomszéd birtokosokat vagy lakókat, avagy egyáltalában a közönséget háborgatják, megkárosíthatják, vagy veszélyeztethetik, ily telepek az alább körülírt eljárás mellett csak iparhatósági telepengedély alapján állíthatnak fel. Ide tartoznak: mindennemű tűzijáték- és gyúszár-árú készítésére szolgáló telepek, löpőgyárak és raktárak, gázkészítő, gáztartó-intézetek, olaj-gyárak, ásványolaj-finomítók, kátrány-készítők, kokszyárak, a mennyiben másutt állíttatnak fel, mint a hol az anyag termeltetik; üveg-huták, koromégetők, agyag-árú-, mész-, tégl- és gipsz-égető kemenczék, tükrögyárak, nyers fémek előállítására szolgáló telepek, pörkölő kemenczék, fém-öntődé, a mennyiben az olvasztás nem téglolyekben történik, hámor-művek, mindennemű vegyészeti gyárak, gyors fehérítők, fűsz-fűzdek, keményítő, keményítő-szörp, paraffin, kátrányos ponyva, bélhúr, bélisztító telepek, házfedő-ipar és házfedő-nemez előállítására szolgáló gyárak, vér-lug-, enyv- és szappanfűzdek, csontégetők, csontszáritók, csontzúzó, csontfűzők és csontfehérítők, állati szőr előkészítésére, nyers bőrök szárítására szánt telepek, faggyuolvasztók, gyertyaöntők, vágóhidak, timár-műhelyek, trágyagyárak, döngnyező helyek, len-, kender-áztató telepek, cukor-, szesz- és sergyárak, gőz-, száraz- és szélmalomok, uszodák, fürdők.

Vízimalmok és vízipitványok felállítására nézve továbbá is a fennálló törvények rendeletei fognak zsinormértékül szolgálni.

E lajstrom a szerint, a mint az e szakasz elején említett köztekintetek egyes új iparágak telepeinél felmerülnek, vagy a most felemlítették valamelyikére nézve elenyésznek, a földmivelés-, ipar- és kereskedelmi miniszter által, a belügyminiszterrel egyetértőleg, a legközelebbi országgyűlés jóváhagyásának fenntartása mellett módosítható.

21. §. A ki a 20. §. alá eső üzlettelepek valamelyikének felállítására szükséges iparhatósági telepengedélyért folyamodik, köteles egyúttal a telepnek, az azon felállítandó épületeknek s belső felszerelésüknek pontos rajzát, körülményes leírását és szabatos magyarázatát az iparhatóságnak benyújtani, melynél az érdekeltek azokat a 22. §-ban meghatározott tárgyalás napjáig megtekinthetik.

22. §. Az iparhatóság szándékba vett vállalatot mind falragaszok által és egyéb szokott módon az illető községben, mind a község előjáróságához és Budapest fővárosában a rendőri hatósághoz, a közelebbi, sőt ha szükségesnek látja, a távolabbi szomszédokhoz is intézett külön értesítvényben közhírré teszi, és haladéknélkül, legfeljebb 4 heti határidőre tárgyalást tűz ki a helyszínére, melyen azok, kik a vállalat ellen bármi oknál fogva kifogást tenni akarnak, e kifogást szóval vagy írás-

ban előadni kötelesek, különben az üzlettelep, — ha csak köztekintetek (városrendezési szempontok is) nem szolgálnak akadályul, — engedélyezendő.

23. §. A tárgyaláskor, melyről jegyzőkönyv vezetendő, az érdekeltek felek és szükség esetében szakértők, s a helyi viszonyok ismeretével bíró egyének jelenlétében és kihallgatása mellett minden irányadó körülmények megvizsgálandók, a nemtáni ellenvetések alaposan tárgyalandók, és azon esetben, ha oly kifogások tétetnének, melyek magánjogi czimeken alapulnak, megkísérleendő a barátságos egyezkedés, mely ha nem sikerülne, a kifogást tevő fél, jogi igényeinek érvényesítése végett, a törvény rendes útjára utasítandó, a nélkül, hogy az ez érdemben hozandó bírói határozattól a telep felállításának engedélyezése függővé tétethetnék.

24. §. Ha valamely üzletteleppel oly építkezések vannak kapcsolatban, melyeknek létesítése a szabályszerű építési engedélytől függ: az építészeti tekintetből szükséges tárgyalás is, a fennebb említett tárgyalással lehetőleg egy időben tartandó meg.

25. §. Az eljáró iparhatóság a felek kifogásain kívül hivatalból azt is tartozik megvizsgálni: vajjon a tervezett telep által nem fog-e a közönségre nézve jelentékenyebb háborgatás, kár vagy veszély előidézteni, és vajjon megfelele-e az a fennálló tűzrendőri és egészségügyi szabályoknak.

Kiterjesztendő a vizsgálat azon intézkedésekre is, melyek a munkások életének és egészségének megóvására szükségesek.

A vizsgálat eredménye szerint az engedély vagy megtagadandó, vagy szükségeselemek mutatózó feltételek alatt megadandó.

A végzés a megszabott feltételek elsorolása mellett 3 nap alatt írásban kiadandó, és az engedély megtagadása vagy feltételek kikötése esetében indokolandó.

26. §. Az iparhatósági végzés ellen a feleknek szabadságukban áll a kézhezjuttatástól számítandó 15 napi határidő alatt felfolyamodással élni. — Az ily felfolyamodásnak elhalasztó hatálya van.

27. §. A hivatalos eljárás költségei végzésileg megállapítandók, s azokat a vállalkozó viseli.

Alaptalan kifogások esetében az ezekből származó költségek megtérítésében a kifogást tevő fél marasztaltatik el.

28. §. A 20. §. rendelkezése alá tartozó üzlettelepeknek minden lényeges átalakítása avagy lényeges kiterjesztése, valamint az üzlet módjának megváltoztatása is az iparhatóságnak bejelentendő, s ez utóbbi, ha szükségesnek véli, a 22. §. határozmányai szerint új hasonló módon végbeviendő tárgyalást tűz ki.

29. §. Oly üzletek, melyek nagy zajt okoznak, templomok, iskolák, kórházak és oly középületek szomszédságában, melyeknek kellő használata a zaj által megakadályoztatnék, meg nem engedendők.

30. §. Ha valamely üzlettelep ily eljárás szerint iparhatóságilag engedélyeztetett, és kiszabott feltételek alatt felállítatott, a szomszédok közül senki sines többé feljogosítva előre nem látott káros befolyások czime alatt az üzlet megszüntetését követelni, és az iparhatóságnak csak oly intézkedések létesítését kérheti, melyek a bebizonyítható káros befolyást elhárítják. A hol ez nem lehetséges, vagy az üzlettel meg nem egyeztetendő, a káros befolyások miatt panaszt emelő fél a rendes bíróság előtt kárpótlást követelhet.

(Folytatása köv.)

Bizalmi nyilatkozat.

Lázár Adám orsz. képviselő a marosvásárhely-tölgyesi vasut ügyében tett felhatalmázásért következő bizalmi nyilatkozatot kapott Gyergyó-Szentmiklósról, aláírva Ditró, Szarhegy, Remete, Alfalu, Tekerőpatak, Ujfalu, Kilyénfalva, Csomafalva, Borszék és Tölgyes községek 175 birtokosának aláírásával:

Mélyen tisztelt képviselő ur!

Képviselő urnak a székely nemzet érdekében előmozdítása körüli fáradozásainak eredményeként, az eddigieket nem is említve, legújabbban örömmel tapasztaltuk a marosvásárhely-tölgyesi szárnyvasut-vonal kiépítése tárgyában erőfeszítését, mint nagy horderejű fontos intézményt, vidékünk s általában a székely nemzet anyagi és szellemi felvirágoztatása érdekében.

Ez ügyben a képviselőház folyó évi januárhó 13-án tartott ülésén elmondott beszéde annyira loyális, oly hatalmas és meggyőző érvekkel van támogatva, miszerint az nemcsak a képviselőház általános helyesléssel találkozván, hanem egyszersmind a kormány helyesléssel is és méltánlaltal fogadtatván: most már semmi kétségünk az iránt, hogy ezen szárnyvonal kiépítése mielőbb munkálta fog vétetni.

Fogadja tehát képviselő ur hálás köszönetünket és rendíthetetlen ragaszkodásunkat, a melyekkel mi a székely nemzet boldogítása érdekében sikeres fáradozásait ezután is támogatni meg nem szűntünk, mert meg vagyunk győződve, hogy a napvilágot elszigetelt s már maga a természet által oly mostoha éghajlatu vidékünkön a legjobb akarat mellett is a megélhetés terén csak a képviselő ur által felkarralt közlekedés által remélhetünk egy szebb és jobb jövőndöt.

Engedje meg azért a képviselő ur, hogy áldásdús működéséért, elhagyott székely nemzetünk anyagi és szellemi felvirágoztatása ügyében, ezennel teljes elismerésünket és hálás köszönetünket nyilvánítsunk s egyúttal biztosításunkat arra nézve is, hogy ügyünkben további fáradságos küzdelmeit mindenkor támogatni hazafias kötelességünknek ismerjük.

*

A fentebb közölt bizalmi nyilatkozatra Lázár Adám orsz. képviselő ur következő köszönő sorok fölvetelére kérte fel lapunkat:

A székely nép jobb jövője érdekében teljesített kötelességem buzdító elismerésért fogadják az illetők mély köszönetemet, ki mindig örömmel kész vagyok érdekeiket képviselni.

Budapest, 1884. febr. 12-én.

Lázár Adám,
orsz. képviselő.

Levelezés.

Kovácsna, 1884. jan. 19.

(Kovácsnai bálók.)

A kovácsnai bálók rendesen sikerültek szoktak lenni.

A dalegylet által e hó 16-án rendezett bál szintén a legsikerültebbek közé tartozik minden tekintetben, dacára annak, hogy éppen a bál napján oly dühöngő szeles idő járt, melyben a jó kutyát sem kellett volna a közmondás szerint kihajtani és dacára annak, hogy ezen közművelődési egyet felvirágoztatása ellen bujtogató mozgalom indult volt meg.

Hogy jó bál volt, azt mutatja és bizonyítja a czukrász, meg a kredenczárus, kiknek minden árucikkuk elkelt; de különösen jó sikert tanúsított a tiszta védelem, mely az összes kiadások levonásával a már megvizsgált számadás szerint 70 frt 28 kr-ra rug. Azt hiszem, hogy ez nem megvetendő eredmény 80 krazczáros belépődíj mellett, akkor, mikor a készítés éppen olyan volt, mint az első bál alkalmával.

Hadd beszéljek már magáról a bárról!

D. Veres Gyuláné ő nagysága, mint a bál védnöke, a rendező bizottság két tagja által esti 8 órakor meghívattán, a megérkezést taraczkok durrogása és kocsik robogása jelentették. Ő nagysága, ifj. Deák Károly főbíró és Sümegh Ignác főrendész kíséretében az előterembe lépén, ott az egyet elnök Csia György vezette be ő nagyságát a bálterem közepébe, hol a dalárok és rendező bizottság két sorfala között az elnök meleg szavakkal üdvözölte és Istentől áldást kért rá a dalegylet számára és a dalkör vezetője Mengel Pál részére különösen tett nagybecsű adakozásáért, s azzal ő nagyságát viharos éljenzések között az emelvényezett karszékhez vezette. Erre rögtön a jól szervezett 17 tagú dalkör nyitányul a „Szózat“-ot zengette el, mit szintén kitörő éljenzés és taps követvén, mindjárt rá a barna sereg vette át a főszerepet s huzta a tüzzől pattant fiataloknak lába alá kivilágos viradtig. Oly élénk és feszelen volt a mulatság, az újra-

zás oly gyakori volt, hogy Gazda Gyulának, mint zenerendezőnek, szokatlan bajt adott a rendesinálás. A négyest 24—32 pár lejtette.

A tánczó fiatal asszonyságok és kisasszonyok rózsakoszorújában az alábbi fényes nevek tündökölnék:

Deák Domokosné, Binder Adolfné, Szentpáli Gyuláné, Deák Albertné, Gál Domokosné, Biró Gyuláné, Havadtői Geróné, Pócsa Jánosné, Mánya Geróné, Sigmund Sándorné, Deák Lajosné, ifj. Ugron Jánosné, Mátyás Miklósné, Imre Laura, Bideskuty Róbertné, Szabó Józsefné, Márk Mihályné, Száva Jánosné, Donáth Lehelné, Klein Jánosné és Bodó Endréné urasszonyok. Továbbá: Budai Róza, Gazda Emma, Deák Klára, Deák Mari, Imre Berta, Donáth Ilka, Butyka Mariska, Seydl Justin, Bartha Róza, Vencz Etelka, Komsa Eugenia, Csutak Zsuzsa, Kovács Róza, Klein Tini és Butyka Róza kisasszonyok.

Kovácsna birtokos intelligenciája, a hivatalnokok és tanítói kar általánosan részt vettek a sikerült bálban; a vidékből — valószínűleg az elől felhozott okok miatt — csak 26 személy diszesítette a szép publicumot.

A dalkör többszöri általános éljenzés és újrászközött 5 válogatott dalként elénk-lésével dícsősen mutatta be magát a művelt publicum előtt.

Dr. Póka Dezső és főedzés Sümegh Ignác köztetszést és tapsot eleget nyertek zenejatekukkal.

Az összetartás jelképére mutat az egy-leti elnöknek azon szívesége, mely szerint szünet alkalmával a pénztári bizottságot: Kovács Károly, Deák Sámuel és Deák Albert urakat, valamint a köztisztviselőben álló s a bál kedélyét felvillanyozó szelleműs bálányának férjét és az összes dalkört tes-tületileg vacsorával tisztelte meg, mely alka-lommal kedélyes pohárköszöntések folytak.

Az egyet a számadás megvizsgálása-kor jegyzőkönyvileg is hálás köszönetnyil-vánítását fejezte ki a házi asszony ő nagy-ságának nagybecsű adományaiért, az egy-leti elnöknek és rendező bizottságnak fárad-hatlan buzgalmaért, a felülfizetőknek és általában a résztvevő közönségnek szíves áldozatkészességükért, ugyancsak Butyka Jó-zsef urnak is a teremnek díj nélkül való átengedését.

Felülfizettek e bálban: Kovács Ká-roly ügyvéd 2 frtot, Imre Domokos, Imre Berta, Deák Samu, Póka Dezső, Gazda Gyula, Vajna Dénes albiró, Solyom Ferencz és Tamás, Cseh Lajos és Csia György 20—20 krt. Ezenkívül Hollaky Attila, Tornya Li-pót és kovásznai Vajna Károly urak nem vehetvén részt a bálban, első 1 frtot, a mások 80—80 krt adományoztak.

Ugy látszik, hogy az orbai Veres ke-reszt főkégyelet nevében a fiatal emberek márczius 1-én tánczozal egybekötött fillér-estélyt rendeznek.

Szerencsét kívánunk hozzá! Hadd tán-czolják ki magukat azon fiatalok is, kik a dalárda-bálból magukat visszatartották.

D.

Gyergyó-Szentmiklós, 1884. febr. 15.
(Jótekményes hangverseny.)

Tisztelt szerkesztő ur!

Gyergyó-Szentmiklós ur közönsége tegnap este egy igen szép és élvezetes „Műestély”-ben részesült, mely a leány-növelde ifjúsági könyvtára megalapításának javára rendeztetett.

Az ünnepély sorrendje a következő volt: Jessonda, nyitány 8 képre 2 zongorán; játszó: Bocsánzi Irma, Márk Gi-zella, Lázár Ida és Romfeld Eliza. — „A torta vándorlása.” Vigjáték két felvonás-ban, egy kőjátékkal. Személyek: Szép-halmi Klára tanácsosné: Lieb Ida. Barát-női: Szilágyi Emma: Eránosz Janka, Ilos-vay Irma: Gencsy Zsuzsa. Krampelné: Vakár Ella. Róza, szobaleány: Róth Anna. A kőjáték személyei: Jancsika: Laurenczi Berta. A szakácsné (ennek anyja): Kiss Irén. — „A gyilkos verem.” Vigjáték egy felvonásban. Személyek: Holdházné: Ró-mer Ilka. Leányai: Ida: Lázár Iza, Sarolta: Tiltscher Iza. Anikó néni: Römer Vilma.

Juli, szobaleány: Kiss Irén. — A szini elő-adás közben játszó zeneművek és éne-kek: 1. Juxpolka, játszó: Tiltscher Iza és Römer Ilka. 2. Csárdások, játszó: Lá-zár Iza és Romfeld Eliza. 3. Szánkázás ga-lopp, játszó: Römer Vilma és Ilka, Ked-ves Erzi és Tiltscher Iza. 4. Pajkos diá-kok, játszó: Soror Emla és Lázár Iza. 5. Csárdások báró Bánffyól, éneklő: Márk Gi-zella. 6. Csárdások Thern Károlyól, éneklő: Róth Anna és Lázár I. 7. Csöndes hajók, játszó: Sz. Emla és Kedves Erzi.

A növelde díszes nagyterme már fél 6-kor zsúfolva volt válogatott közönséggel. Ekkor a növedékek megkezdették elő-adásaikat s két és félóra hosszat a legderül-tebb és emelkedettebb hangulatban tartot-ták a publikumot. A nyolcz és négy képre játszott s a sziművek felvonásai közé ér-dekes változatossággal beosztott zongora-darabok a leghelyesebb s minden szakértőt teljesen kielégítő praecisióval játszottak le; a kis leányok szerepeik előadásában annyi ügyességet tanusítottak, a mennyi műked-velő hölgyeknek is dicséretükre válhatott volna; sikerültek az énekek is; egy bor-dalt meg is újrázott a közönség.

A szép előadásnak szép jövedelme is volt. Bevétele 76 frt 60 kr; ebből tiszta jövedelem 70 frt. Felülfizettek: Salamon Alajos főesperes, Molnár János, Benkő Pál, Ávéd István, Horváth Károly, Both Fe-rencz plebános urak 1—1 forintot; Ferenczi Károly 2 frtot, Szabó György 1 frt, Duha Ödön 2 frt, Zonda Vince 60 kr, t. Lázár Gyula 2 frt, Péter Lajos 2 frt, Mikó Árpád 1 frt, Dr. Fejér Dávid 2 frt, Gencsy Alajos 1 frt, Kedves Tamás 1 frt, Eránosz Bogdán 60 kr, Lázár Zaki 60 kr, Czárán Ede 40 kr, Kiss Sándor 40 kr, Kopacz-Czifra Louisa urasszony 2 frt: összesen 23 frt 60 krt. Isten fizesse!

Most már a kitűzött nemes cél el-érhető; az ifjúsági könyvtár megalapítta-tik s a vett jótétemény az annyira fontos leánynevelés terén várt gyümölcseit meg-hozván, a pártoló nemes közönségnek jósa-gát Isten ezer meg ezer annyiul fogja visszafizetni. Fiat!

Egy jelenvolt.

Gyó-Ditró, 1884. február 16-án.

Tekintetes szerkesztő ur!

Olvasókönyvünk, a mint becses lapjában jelezve volt, folyó évi január 27-én tartotta meg bálját saját pénztára gyarapítására. A tánczestély szép számú helybeli és vidéki közönség részvétele mellett kitűnő kedé-lyességgel folyt le hasonlóan a megelőző években rendezettekhez.

Kedves köteleességünknek tartjuk méltó elismerésünket „kör”-ünk nevében e helyen is nyilvánítani a rendező bizottság tagjai, névszerint: Száva István, Száva Gergely Ávéd Joákim, Veress Sándor, Kádbé János, Lukács István, Bángi Árpád, Taschek Gyula iránt, kik időt és fáradságot nem ki-mélve, mindent megtettek, hogy a tánczes-tély sikere biztosítsassék.

Hogy a tánczestély — tekintve a vi-déki körülményeket — anyagilag is mily fényes eredményt mutat fel, a közelebbi vá-lasztmányi gyűlésen előterjesztett gondos pénztárnoki számadásból álljanak itt a kö-vetkezők: bevétel volt 185 frt 60 kr, kiadás 93 frt 99 kr, tiszta jövedelem 91 frt 61 kr.

Ajándékok felülfizetéseikkel nagyob-bitani kegyeskedtek: Budapestről: Rust Bernárd ur 4 frt, Singer és Neuwrth urak 3 frt, Sommer Gyula és társa urak 3 frt, Auer Dávid és fia urak 2 frt, Munk Mór és társa utódok 3 frt, Grósz Mór ur 1 frt, Lóhvi Gábor ur 1 frt, Harkai Ede ur 1 frt; Bécs-ből: Johann Klinghuber et Söhne 5 frt, Kohut Ármin ur 1 frt, Zakariás Antal ur 1 frt, Bettelheim József ur 1 frt; Brassóból: Kammer és Jelkeli urak 5 frt, Lázár és Verzar urak 3 frt; Gyó-Szt-Miklósról: Dr. Fejér Dávid ur 2 frt, Laurenczi János ur 1 frt, Gottschlig János ur 60 kr; O-Toplí-czáról: ftdő Sebők Imre plebános ur 1 frt, Walter Ede ur 1 frt, Péter Dénes ur 1 frt, Róth Miklós ur 1 frt, Karácsony Kristóf ur 1 frt, összesen 42 frt 60 kr.

Fogadják a tisztelt felülfizető urak körünk nevében hálás köszönetünket szíves

adományaikért. Leljenek jutalmat azon ön-tudatban, hogy ez által a közművelődés ol-tárára hoztak igen kedves áldozatot.

Midőn a tekintetes szerkesztő urat tisztelettel kérvők, hogy e néhány sorunkat becses lapjában közre bocsátani szívesked-jék, maradtunk a tks szerkesztő urnak tel-jes tisztelettel

Lukács János,
olvasóköri igazgató-gazda.

Köllő János,
olvasóköri jegyző.

Mindenféle.

— K.-Vásárhelyt az I. és II. oszt. kere-seti adók a királyi adófelügyelő által felül vannak vizsgálva; a városi adóhivatalnál 8 napig megtekinthetők. Ha valakinek sérel-me van, felebbezését a polgármesteri hiva-talhoz beadhatja a fenti határidő alatt.

— A csiksomlyói jótekmény nőgyesület ál-tal az Olvasókör javára f. hó 19-én rende-zett zártkörű tánczvizgalom méltán a som-lyói vigalmak jó hírnevéhez fényesen sike-rült. Olyan szép és nagy közönséget, mint ott volt, ritkán van alkalmunk együtt látni. Az a fesztelén és páratlan jó kedv, mely legkivált a somlyói báloknak sajátja, most is uralta az egész estét. Tánczra kerekedett minden épkézláb s tánczolt oly hévvel, mintha ma kellett volna egész életére tán-czolni. 12 óra felé egy pillanat alatt hosz-szu, terített asztalok lepték el a termet s a közönség a somlyói nők áldozatkész bará-tságából lukullusi lakomához tilt le. Az elő-zékeny kínálgatások megeredtek s a szebb-nél szebb és jobbnál jobb sütemények, sült-tek stb. közül alig volt tehetése a legvá-logatosabb inycenznek is kijelölni, a melyik legszájaizúbb lehessen, lévén legnagyobb mesterség a sok jóból a legjobbat választani. Vacsora után, egy szemhunyorításra az asz-talok újra eltűntek s újból megkezdődött a táncz, melynek a reggel vetett véget. A jelenvolt szépek névsorát azért nem közöl-jük, mert egész hasábot kellene arra szentelnünk s különben is bajos volna itt is a szebbekből a legszebbet kiválasztani. A rendezőség — Adorján Inréné, Pál István-né és Pál Gáborné — a legméltóbb elisme-rést és a közönség részéről megérdemlett köszönetet érdemelnek buzgó fáradozásu-kért, melyben egyébiránt egyformán osz-toznak a somlyói nők általában.

— Baricz Antal törvényszéki tollnok f. hó 21-én tartotta bucsu-estélyét K.-Vásár-helyt a „Szarvas vendéglő”-ben. Mintegy 60—70-en vettek részt az estélyen. Poharat köszöntöttek többen s különösen Szabó Ist-ván ur volt kifogyhatlan az elmés ötletek-ben. Közben volt béka-koncert, zene és dal s mindvégig derült hangulat uralko-dott. A távozó Baricz urnak és családjának minden jó kívánnok.

— Fillér-estély Kovásznán. Az orbai „Veres kereszt főkégyelet” által a kaszinó pénztára gyarapítására márczius 1-én ren-dezendő fillérestélyre megindult a mozgalom. Közre fognak működni: Dr. Póka Dezső, Finta Géza, Sümegh Ignác, Nagy Imre, Dancs Lajos és Cseh Lajos urak. Eltekintve azon körülménytől, hogy a rendezőség min-den kitéhetőt elkövet ezen estély sikerére, a vidéken tapasztalt meleg érdeklődés is arra mutat, hogy ezen estélyen válogatott, csinos pulicum leend. A rendezőség követ-kező meghívót bocsátott szét: Az orbai veres kereszt főkégyelet f. évi márczius 1-ső napján Kovásznán az „Ujvilág” nagyter-mében a kaszinó pénztára gyarapítására ének-, zene-, szavalat- és tánczozal össze-kötött „Fillér-estélyt” rendez, melyre czi-medet tisztelettel meghívja Bodor Zsig-mondné, Horváth Mari, Török Margit, ren-dezők. Belépti díj személyenkint 30 kr. Kezdeté 1¹/₂ óráig.

— Mihály Ferencz szolgabíró urtól vet-tük a következő sorokat: „Tekintetes szer-kesztő ur! Becses lapjának idei 7-ik számá-ban „A közönség köréből” „Szerencsén” alá-írással hozzám intézett „Nyilt levél”-re rö-viden következöket kívánom válaszolni. A felhozott visszaélés tényezői és részesei ki-puhatolása iránt elrendelt vizsgálat eredménytelül maradt ugyan, de jövőre nézve a legszigorubb felelősség terhe alatt köte-lességévé tetetett ugy a csomortáni, mint a csobot- és várdotfalvi előjáróságoknak, hogy a járványlepte községekbe való átjá-rástól az ifjúságot tiltás el és illetve a leg-pontosabb ellenőrzést gyakorolják a tilalom

megtartása felett, s ha ennek daczára mégis fordulnának elő visszaélések, az áthágók névszerinti bejelentése mellett a járványtól ment községekben is tiltsanak be minden összejövetelre alkalmat adó tánczmulatsá-got és egyéb gyűlekezést. Csik-Szépvízen, 1884. febr. 2. Mihály Ferencz, szolga-bíró.”

— Értesítés. A kézdivásárhelyi taka-rékpénztár tizenegyedik rendes közgyűlését folyó év márcz. hava 9-ik napján d. u. 2 órá-kor fogja megtartani az intézet helyiségé-ben, melyről a t. részvényesek tisztelettel értesítettek. Az igazgatóság.

— Jótékonycélú előadás. A Csik-Szere-dában létesítendő kisdiedővó javára Csik-Szeredában, 1884. márczius 2-án, a „Csil-lag” vendéglő nagytermében előadás ren-deztetik. Belépő-jegyek előre válthatók Pototzky Kristóf pénztáros urnál és a ren-dezők bármelyikénél; előadás estjén a pénztárnál. Jegyek ára 50 kr. Felülfizetések a jótékony cél érdekében köszönettel fo-gadtatnak és a nyilvános számadás alka-lmával hirlapilag nyugtáztatnak. Kezdeté este pont fél 8 órákor. A rendezők: Biró Ferenczné, Czopera Józsefné, Sprencz Gy-né, Kelemen Ilona, Miklós Kata, Czopera József, Sprencz György. Műsor: I. „Sze-get szeggel.” Vigjáték 2 felvonásban; irta: Forgó bácsi. Személyek: Mariska: Sprencz Helén. Olga: Wellmann Etelka. Annácska: Czopera Hermin. Pali: Sprencz Arthur. Béla: Szabó Kálmán. 1-ső fiu: Biró Kálmán. 2-ik fiu: Száva Józsa. 3-ik fiu: * II. Karénék 4 hangra. Előadják: Balás Emma, Czopera Paula és Hermin, Sprencz Helén és Adél, Wellmann Etelka, Biró Endre és Kálmán, Sprencz Rudolf, Arthur és Hugó, Szabó Kálmán, Száva Józsa. III. „Fantasie”, Beriotól; előadja hegedűn: Kutschmann Antal karmester. IV. Ma-gyar szölv. Tánczjáték: Sprencz Adél és Wellmann Géza. V. „A szegény ta-noncz.” Szaválja: Száva Józsa. VI. „Ga-rabonczás növedékek.” Vigjáték 1 felvonásban; irta: Forgó bácsi. Szemé-lyek: A mama: Czopera Paula. A kisasz-zony: Balás Emma. Ferike: Sprencz Hu-gó. Nellike: Hutter Aranka. VII. Meg-lepetés. VIII. Tombola. IX. „Törpe.” Előadják egy személyben: Czopera József és Sprencz György. X. Előkép.

— Szerencsétlen farkas. Csik-Szépvízen folyó hó 18-án este egy megéhezett farkas a Dájbukát Istvánné udvarára — a község legélénkebb utcáján — bement. A kocsi észrehevén a veszélyes látogatót, egy másik társa segítségével botokkal agyonverték a szerencsétlen látogatót. Így írják nekünk ezt Szépvíztől.

— Lovarda Brassóban. Sidoli szomba-ton febr. 23-án kezdi meg Brassóban egy csinosan épült és fűtött lovardában előadá-sait. A társulat 100 működő tagból áll és 40 kitűnően idomított ló felett rendel-kezik. Mint a szebeni lapokban olvasható, a Sidoli-társulat még jobb erők felett ren-delkezik, mint 3 év előtt, midőn régi tár-sulatával Erdély nevezetesebb városaiban előadásokat tartva, a legjobb hírnévre tett szert.

A közönség köréből.)*

Borszék, 1884. febr. 16.

Tek. szerkesztő ur!

Borszék község előjárósága tűzifa-készletéből a borszéki fuiskola részére volt szíves 12 ölet átadni, miért midőn fizetésre került a dolog, nyugtáztatott és kifizette-tett az iskola pénztárából 15 öl fáért össze-sen 38 frt 64 kr. Akkor, midőn más privát-egyennek ugyanazon fából átadott 8 ölet összesen 14 frtba, — e szerint megrövidít-vén az iskola pénztárát 17 frt 55 krral — ezen eljárását különösen Cs. Gy. urnak, ki egyszersmind iskolánk elnöke és kinek első sorban kellene az iskola jóllétét szem előtt tartani, el nem nézhetem; miért bátor va-gyok hasonló esetek megakadályozása szem-pontjából a nyilvánosság terén értesíteni.

Kádbé Jakab,
iskolapénztárnok és gondnok.

*) E rovat alatt megjelent közlemények köz-érdekből díjtalanul közöltemek. A felelősség azon-ban a beküldőt illeti. Szerk.

Szerkesztői izenet.

Táncos S. urnak. Csik-, Oláhfalva. A karcz falvi tánczestélyről szóló tudósításfélért nem ért-jük. Vagy az aláírás, vagy a tudósítás hamis. Fel-ültetésnek semmisé, komolynak nem elég hiteles Tessék valódi nevét aláírni.

Kimutatás

a kézdivásárhelyi „Stephanie“
menházak az 1884. évi tartására
begtűlt szives adományokról.

(Folytatás.)

Szász István f. 2 kupa fuszulyka, Kö-
lönthe Mózes 1 kupa zsír, M. Székely János
tanító 15 kr, Nagy Károly igazgató 20 kr,
Nagy Dénes (Ez fia) 1 frt, Nagy Lázár 1
véka rozs, Kovács János (Aroné) 1 véka pi-
tyóka, Kovács Tamás 1 véka pityóka, Ja-
kabos Agoston ker. 2 kiló só, Jancsó Mózes
szeszgyáros 2 véka pityóka, félkupa zsír,
ösv. Pap Andrásné 1 véka árpa, Varga Jó-
zsef kertész 2 véka pityóka, ösv. Nagy Lá-
zárné 80 liter árpa, Nagy Gézané 2 véka
pityóka, Jancsó Károly 2 véka pityóka,
Csekme Lajos félkupa zsír, Szöcs József
mész. 1 véka rozs, Mágóri József mész. fél-
kupa zsír, Nagy Bálint szűcs 1 véka pityó-
ka, Megyaszi Gábor 4 kupa paszuly, Nagy
Dániel csizm. 20 kr, Szabó Elek 1 font sza-
lonna, Török Ferencz 1 véka pityóka, id.
Kupán József 1 véka rozs, 1 véka pityóka,
Török Sándor 1 véka törökbuza, 2 véka pi-
tyóka, Gál Gáspár 40 kr, Welnreiter György
1 frt, Tóth Béla 1 véka rozs, id. Jancsó
István 1 véka rozs, 1 véka árpa, ifj. Török
Sámuel 1 véka árpa, Fülöp Józsiás 40 kr,
Jancsó Dénesné sz. Pap Ilona 1 véka rozs,
2 fekete főrevaló ruha, 10 sing gyolcs, 8
kupa paszuly, Tóth József szeszgy. 1 véka
törökbuza, 2 véka pityóka, Jancsó Dániel
szabó 8 kupa paszuly, Csizsár Aron csizm.
4 kupa paszuly, ösv. Csizsár Pálné 1 véka
elegyárpa, Csizsár Imre 1 véka törökbuza,
Csizsár Dénes 1 véka rozs, Szabó Gyuláné
1 kupa zsír, ifj. Jakab István 30 kr, Nagy
Lajosné 1 hectoliter pityóka, Török Bálintné
2 rud szappan, 2 font gyertya, 2 csomag
gyufa, 2 liter petroleum.

(Vége követk.)

Piaczi árak		Kézdi- Vásár- hely		Csik- Szereda		Gy.-Szt- Miklós	
		febr. 20.	febr. 20.	febr. 20.	febr. 20.	febr. 16.	febr. 16.
		frt	kr	frt	kr	frt	kr
Hectoliter	Buza) tiszta	6	80	7	—	7	—
	) elegy	6	—	6	50	6	50
	Rozs) tiszta	4	40	4	25	5	—
	) elegy	—	—	4	—	4	50
	Árpa) tiszta	3	80	4	—	4	75
	) elegy	—	—	—	—	4	25
	Zab	2	80	3	—	3	—
	Törökbuza	4	40	4	75	5	40
	Kása) köles	10	—	10	—	10	—
	) árpa	30	—	—	—	—	—
Kilógr.	Borsó	7	—	5	—	5	50
	Lenese	11	—	—	—	—	—
	Fuszulyka	7	—	5	50	6	—
	Lenmag	—	—	—	—	—	—
	Kendermag	—	—	—	—	—	—
	Bükköny	—	—	4	—	—	—
	Pityóka	1	60	1	50	1	50
	Marhahús	—	40	—	32	—	32
	Disznóhús	—	48	—	44	—	52
	Juh-hús	—	—	—	—	—	—
Darab	Szalonna	—	75	—	80	—	75
	Fagygyu	—	32	—	—	—	40
	Malacz	1	20	1	10	1	20
	Lud	1	—	—	—	1	—
	Bárány) fejér	3	—	2	50	3	50
	) fekete	3	50	3	—	4	—
Egy pár csirke		—	60	—	70	—	60
10 tojás		—	20	—	30	—	15

Hivatalos árfolyamok a budapesti áru-
és értéktőzsdén.

Február 22-én.

Magyar aranyjárdék 6%	121.60
Magyar aranyjárdék 4%	90.20
Magy. papirjárdék 5%	87.75
Magyar vasuti kölcsön	140.50
M. keleti vasuti államkötv. I. kibocs.	94.75
M. keleti vasuti államkötv. II. kibocs.	116.50
M. keleti vasuti államkötv. III.	99.—
Magyar földtehermentesítési kötvény	100.50
M. földtehermentesít. kötv. záradékkal	100.25
Temes-bánati földteherm. kötvény	100.50
Erdélyi földtehermentesítési kötvény	99.—
Horvát-szlavon földteherment. kötv.	100.—
Magyar szőlődezmá-váltási kötvény	98.—
Magyar nyereség-sorsjegy kölcsön	115.75
Tiszasabályozási és szegedi sorsjegy	113.25
Osztrák járadék papirban	79.60
Osztrák járadék ezüstben	80.60
Osztrák járadék aranyban	101.25
1860. államsorsjegyek	135.—
Osztrák-magyar bankrészvény	84.4—
Magyar hitelbank-részvény	310.—
Osztrák hitelintézet-részvény	306.80
Ezüst	—
Cs. és kir. arany	5.68
20 frankos arany	9.61
Német birodalmi márka	59.30
London (2 havi váltókért)	121.65

Felelős szerkesztők:

T. Nagy Imre, Ifj. Dobay János.

Kiadó tulajdonos:

Szabó Albert.

Nyitva minden nap d. e. 11 órától d. u. 1 óráig.

Kölönthe Mózes városi házai pinceze bor-árak	
Kézdivásárhelyi.	
1883. évi Hegyalji termés	liere 22 kr.
1882. évi szőlő bor	23 kr.
1880. évi Hegyalji termés	liere 32, 40 kr.
1879. évi Hegyalji termés	liere 40 kr.
Városi házi pinceze, rendszeren nyitva	minden nap d. e. 11 órától d. u. 1 óráig.
Együttel tisztelettel tudatom, hogy saját lakásomon kitűnő bortervezt	hapható, 28 kr. liere.
Tisztelettel	
KÖLÖNTE MÓZES.	
Nyitva minden nap d. e. 11 órától d. u. 1 óráig.	

24 — 1884.
eln. sz.

Hirdetmény.

A „Gyergyói első takarékpénztár“ részv. ényitársaság
pénztárába eddig 2 évre 7% mellett elhelyezett 1000 fo-
rinton felüli betéti összegek lejáratuk után, vala-
mint tekintet nélkül az összegekre, 1884. februárhó
4-től kezdődőleg mindennemű pénzbetétek —
minthogy az azok után fizetendő 10%-os kamatjárdék-
adó e pénztár által hordoztatik — 6% mellett kama-
toztatnak.

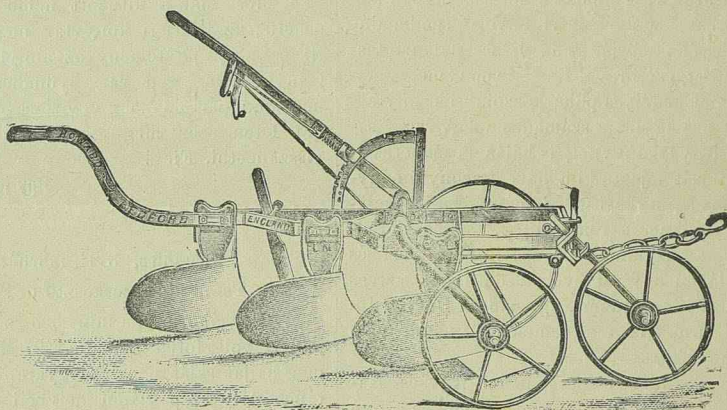
A „Gyergyói első takarékpénztár“ részvénytársaság
igazgatóságának 1884. február 3-án tartott üléséből,
annak elnöksége.

Gyergyó-Szentmiklóson, 1884. február 5-én.

JUHÁSZ KÁROLY,
titkár.

MERZA KRISTÓF,
elnök.

HOWARD-féle háromvasu ekéket,



melyek valamennyi nyilvános eke- és szántás-versenyen, melyekben
résztvettek, az első díjakkal s legutóbb Lepsényben 1883. szept-
ember havában, szemben Clayton és Shuttleworth, Eckert, Sack, Schlick-
Krumpach és több más gyártmányu legujabb hármassal az
500 frankos állami díjjal mint első díjjal jutalmaztattak,
2—10 a legolcsóbb árak mellett ajánl

NICHOLSON W. FÜLÖP ÉS TÁRSAI

gépgyára, Budapest, gyár-utca 48.

Már márczius 1-én

legközelebbi húzása

a magyar

VÖRÖSKERESZT

SORSJEGYEKNEK.

Pesti magyar kereskedelmi bank váltó-üzletében

2—2

Budapest, Dorottya-utca 1. sz.

Ny. Szabó Albert gyorsajtóján Kézdi-Vásárhelyt.

LEGOLCSÓBB SORSJEGY.

Évenként 3 húzás.

Legközelebbi húzások:

1884. márczius 1-én.

1884. július 1-én.

1884. november 1-én.

50,000

forint

mindenkori

főnyereménnyel.

Legkisebb nyeremény 6 frt, emelkedik 10 frtig.

Minden a legkisebb nyereménnyel húzott sorsjegy, a hozzá kapcsolt nye-
remény-szelvény alapján, tovább játszik minden következő nyeremény-
húzásokban.

Minden nagyobb nyereménnyel húzott sorsjegy a törlesztési sorolásban
is mindaddig tovább játszik, mig nem 6—10 forintnyi legkisebb összeggel tör-
lesztve lesz.

Eredeti sorsjegyek a napi árfolyamon

(jelenleg körül-
belől frt 6'50.)

kaphatók a